

☆ JET5 ☆

こくさいこうりゅういん

がいこく

国際交流員による外国の

えほんよき

くにあそ

# 絵本読み聞かせとその国の遊び

## Multicultural Picture Book Readings & Games

由国際交流員带你读外国的儿童图画书以及一起做该国的游戏

Чтение иностранных иллюстрированных книг и детские игры

국제교류원과 함께하는 외국 그림동화책 읽어주기 이벤트

Lecture de livres d'images pour enfants et jeux multiculturels



	● 日 時 ● にち じ	● 外国語 ● がいこくご	● 会 場 ● かい じょう
第1回 だい かい	7月25日(金) がっ にち きん 10:30~11:15	英語・フランス語 えいご フランスご	新潟市立中央図書館 にいがた しりつ ちゅうおう としよかん ほんぽーと ビーンズルーム
第2回 だい かい	7月31日(木) がっ にち もく 10:30~11:15	ロシア語・中国語 ご ちゅうごくご	北区 豊栄図書館 きたく とよさかとしよかん しゅうかいしつ 集会室
第3回 だい かい	8月27日(水) がっ にち すい 10:30~11:15	英語・韓国語 えいご かんこくご	江南区 亀田図書館 こうなんく かめだとしよかん おはなしのへや



公益財団法人 新潟市国際交流協会では、日本・外国籍の子どもたちに国際交流の一步になるよう、また保護者の皆さんには気軽に話ができる場となるよう、「JET5(国際交流員)による外国語の絵本読み聞かせとその国の遊び」を開催いたします。ぜひご参加ください。お待ちしております。

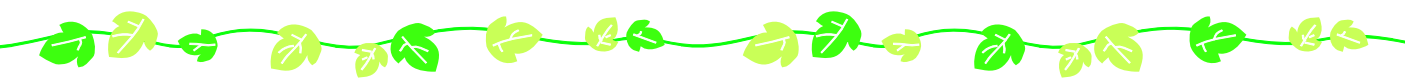
The Niigata City International Exchange Foundation presents "Multicultural Picture Book Readings and Games," an event where children and parents can experience other languages and cultures in a fun setting! The event will be lead by Niigata City's 5 Coordinators for International Relations (representing China, Korea, Russia, France, and America). Please come bring your child and enjoy a morning of multiculturalism with us!

为了进一步加强日本/外国籍儿童的国际交流以及为了能让儿童监护人有一个轻松的交流场所，公益財団法人 新潟市国際交流協会准备召开「JET5(国際交流員)带你读外国的儿童图画书以及一起做该国的游戏」的活动。请您一定参加。我们期待您的光临。

La Fondation pour les Échanges Internationaux de Niigata organise une séance de lecture de livres d'images en plusieurs langues et des jeux multiculturels où enfants comme parents sont les bienvenus. L'événement sera animé par les 5 Coordinateurs des Relations Internationales de Niigata (Chine, Corée, Russie, États-Unis et France) N'hésitez pas à venir avec vos enfants pour passer une agréable matinée autour du multiculturalisme !

니가타시 국제교류협회에서는 일본 및 외국 국적 어린이들에게 국제교류의 첫걸음이 되는 기회를 제공하고 보호자 여러분들께서도 편하게 교류를 즐기실 수 있는 장으로서, 「JET5(국제교류원)와 함께하는 외국 그림동화책 읽어주기 이벤트」를 개최합니다. 여러분의 많은 관심과 참여를 부탁드립니다.

Ассоциация международных связей г. Ниигата приглашает детей и их родителей принять участие в увлекательном мероприятии: «Чтение иностранных иллюстрированных книг и детские игры». 5 иностранных сотрудников Ассоциации познакомят Вас с детскими книжками на русском, английском, китайском, французском, корейском и японском языках.



●定員● 第1回・第2回  
第3回

20家族(未就学児は保護者同伴)  
15家族(未就学児は保護者同伴)  
定員になり次第、締切いたします。



●申込方法●

電話(025-225-2727)またはメール(r.saito@nief.or.jp)でお申し込みください。その際、名前とお子さまの年齢、連絡先をお聞かせください。



主催・問い合わせ 公益財団法人 新潟市国際交流協会  
新潟市中央区 礎 町 通 3ノ町 2086番地

Tel: 025-225-2727 Fax: 025-225-2733

